

Église Réformée  
Wallonne de Leyde



DEUXIÈME DIMANCHE DE L'AVENT

TWEDE ZONDAG VAN ADVENT

10 · XII · 2023

*Avonddienst · Culte de soir*

officiant · voorganger:  
chantre-organiste · cantor-organist:

ds. Johannes Tromp  
Erik van Bruggen

*met muzikale medewerking van de Waalse Cantorij*

*De nummers in de kantlijn van Ps(aume) en Cant(ique) verwijzen naar liederen in de bundel Nos cœurs te chantent, die u bij binnenkomst hebt ontvangen.*

## **JEU D'ORGUE**

### **SALUTATION**

PS. 134, [1] Bénissons Dieu le seul Seigneur,  
str. 1 nous qu'il choisit pour serviteurs,  
levons nos mains dans sa maison,  
pour bénir et louer son nom.

### **LOUANGE**

*De cantorij zingt:*

Cl. Goudimel (c. 1514 – 1572): “Chantez par de nouveaux cantiques”  
(Psaume 149, texte modernisée de Roger Chapal)

### **VOLONTÉ DE DIEU**

EPISTELLEZING (2 Petrus 3:8-15a):

Eén ding mag u niet over het hoofd zien, geliefde broeders en zusters: voor de Heer is één dag als duizend jaar en duizend jaar als één dag. <sup>9</sup> De Heer is niet traag met het nakomen van zijn belofte, zoals sommigen menen; Hij heeft alleen maar geduld met u, omdat Hij wil dat iedereen tot inkeer komt en niemand verloren gaat.

<sup>10</sup> De dag van de Heer zal komen als een dief. De hemelsferen zullen die dag met luid gedreun vergaan, de elementen gaan in vlammen op, de aarde en alles wat daarop gedaan is verdwijnt. <sup>11</sup> Als dit allemaal op die manier te gronde gaat, hoe heilig en vroom moet u dan niet leven, <sup>12</sup> u die uitziet naar de dag van God en het aanbreken daarvan bespoedigt! Omwille van die dag gaan de hemelsferen in vlammen op, en de elementen vatten vlam en smelten

weg,<sup>13</sup> maar wij vertrouwen op Gods belofte en zien uit naar een nieuwe hemel en een nieuwe aarde, waar gerechtigheid woont.

<sup>14</sup> Omdat u hiernaar uitziet, geliefde broeders en zusters, moet u zich inspannen om smetteloos, onberispelijk en in vrede door Hem te worden aangetroffen. <sup>15</sup> Bedenk dat het geduld van onze Heer uw redding is.

CANT. 159, [1] Après la longue attente,  
str. 1-2 après le rude hiver,  
la nouvelle éclatante  
ébranle l'univers.  
Fini le dur tourment,  
le Messie va paraître,  
l'annonce des prophètes  
s'accomplit maintenant.

[2] Les humbles de la terre,  
les pauvres du Seigneur  
pourront lever la tête  
et réjouir leur cœur.  
L'amour de Dieu s'étend  
sur tous ceux qui le craignent,  
la splendeur de son règne  
éclaire les vivants.

## CONFESSION DU PÉCHÉ

CANT. 270, [4] Le monde chante et crie et pleure  
str. 4 tant de malheurs abandonnés.  
Nous te prions que vienne l'heure  
de ta justice et ta pitié.  
O mon Seigneur, mon Dieu, mon roi,  
aie pitié, aie pitié de moi.

## ANNONCE DU PARDON

CANT. 257, [2] Nous avons tous besoin de toi,  
str. 2 tu mets ta force en notre vie ;  
tu es l'espoir, tu es la joie,  
même en silence ou dans la nuit ;  
donne le pain, donne la paix,  
l'amour de ce que tu promets.

## CONFESSION DE FOI

*De cantorij zingt:*

Michael Praetorius (1571-1621): "Es ist ein Ros entsprungen"

## PRIÈRE D'ILLUMINATION – LECTURE DE L'ÉCRITURE

BIJBELLEZING (Marcus 1:1-8):

<sup>1</sup> Het begin van het evangelie van Jezus Christus, Zoon van God.

<sup>2</sup> Er staat geschreven bij de profeet Jesaja:

*'Let op, Ik zend mijn bode voor Je uit,  
bij zal Je een weg banen.*

<sup>3</sup> Een stem roept in de woestijn:

*"Maak de weg van de Heer gereed,  
maak recht zijn paden!"*

<sup>4</sup> En zo is het gebeurd toen Johannes ging dopen in de woestijn en de mensen opriep tot inkeer te komen en zich te laten dopen, om vergeving van zonden te krijgen. <sup>5</sup> Alle inwoners van Judea en Jeruzalem stroomden toe en lieten zich door hem dopen in de rivier de Jordaan, waarbij ze hun zonden beleden. <sup>6</sup> Johannes droeg een ruwe mantel van kameelhaar met een leren gordel; hij leefde van sprinkhanen en wilde honing. <sup>7</sup> Hij verkondigde: 'Na mij komt iemand die machtiger is dan ik; ik ben het zelfs niet waard om voor Hem te bukken en de riemen van zijn sandalen los te maken. <sup>8</sup> Ik heb jullie gedoopt met water, maar Hij zal jullie dopen met de heilige Geest.'

*Tijdens het voorspel tot het volgende lied vindt de eerste collecte plaats.*

CANT. 173 [1] Nos cœurs te chantent,  
nos voix amantes  
te célèbrent, Fils de Dieu.  
Joie et lumière  
où la prière  
dit enfin ce que tu veux.  
Nos cœurs désirent  
ton seul sourire,  
ton seul visage,  
ton seul message.  
Nos cœurs te chantent,  
Alléluia !

*STAANDE  
GEZONGEN*

[2] Dure ou sereine,  
ma vie est pleine  
du mystère de ta paix ;  
et reste heureuse  
et si joyeuse  
de te louer à jamais.  
Que je choisisse,  
que je saisisse  
toujours la trace  
que fait ta grâce.  
Nos cœurs te chantent,  
Alléluia !

## **PRÉDICATION**

*De cantorij zingt:*

Johann Sebastian Bach (1685-1750): “Ich steh’ an deiner Krippen hier”

**PRIÈRE D'INTERCESSION**, gevolgd door het *Notre Père*:

Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,  
que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.  
Donne nous aujourd'hui notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous soumets pas à la tentation,  
mais délivre nous du mal.  
Car c'est à toi qu'appartiennent  
le règne, la puissance et la gloire,  
aux siècles des siècles.  
Amen.

*Tijdens het voorspel tot het volgende lied vindt de tweede collecte plaats.*

CANT. 166 [1] Oh ! viens vers nous Emmanuel,  
viens pour délivrer Israël,  
ton peuple attend pour le bénir,  
le fils de Dieu qui va venir.  
Chantez ! Chantez ! Emmanuel  
est né pour toi, ô Israël.

*STAANDE  
GEZONGEN*

[2] Oh ! viens descendant d'Isaï,  
toi que le Seigneur a promis,  
sauver ton peuple de la mort  
et partager tout notre sort.  
Chantez ! Chantez ! Emmanuel  
vaincra pour toi, ô Israël.

[3] Oh ! viens étoile du matin,  
oh ! viens briller sur nos chemins,  
chasser les ombres de la nuit,  
nous réjouir dès aujourd'hui.  
Chantez ! Chantez ! Emmanuel  
t'éclairera, ô Israël.

[4] Oh ! viens Jésus, toi notre roi,  
viens nous rassembler dans ta joie.  
Que tous les hommes en tous lieux  
voient et saluent le fils de Dieu.  
Chantez ! Chantez ! Emmanuel  
est ton sauveur, ô Israël.

## EXHORTATION ET BÉNÉDICTION

PS. 134,  
str. 3

[3] Gloire à Dieu notre créateur,  
gloire à l'Esprit consolateur,  
au Fils unique Jésus-Christ,  
au Dieu sauveur qui nous bénit.

## JEU D'ORGUE

Zou u willen blijven zitten tot het einde van het orgelspel? Na afloop van het orgelspel bent u van harte uitgenodigd om een kopje thee of koffie te drinken in de *Salle Loeber*.

---

### KERK

In de Waalse Kerk te Leiden vindt iedere zondag om 10.30 uur een Franstalige kerkdienst plaats. Deze traditie gaat terug op de vluchtelingen uit Frankrijk en de Zuidelijke Nederlanden die in 1574 in Leiden een kerkgenootschap oprichtten omdat zij in hun thuisland vervolgd werden om hun protestantse levensbeschouwing.

Vandaag de dag kenmerkt de Waalse Kerk zich door een combinatie van klassieke liturgie en moderne theologie; ze is onderdeel van de Protestantse Kerk in Nederland (PKN) en streeft een tolerante houding jegens alle gezindten na.

## CANTORIJ

De Waalse Cantorij is samengesteld uit leden van LSKO Collegium Musicum, Kamerkoor Sequens, de Leidse Cantorij en het Hardkoor Leiden en staat onder leiding van Erik van Bruggen, de vaste organist van de Waalse Kerk te Leiden.

## COLLECTES

- De *eerste collecte* is bestemd voor de onkosten die het organiseren van deze dienst met zich meebrengt.
- De *tweede collecte* komt ten goede aan de *Stichting tot Behoud van het Nederlandse Orgel* ([www.snbo.org](http://www.snbo.org)).

U kunt uw collectebedrag in de collectezak deponeren of overmaken naar **NL90 RABO 0373 7014 11** t.n.v. **Waalse Hervormde Gemeente Leiden**, onder vermelding van ‘Collecte 10 december’

## AANSTAANDE DIENSTEN

zo. 17 dec. ( <i>3<sup>e</sup> dim. de l'Advent</i> )	ds. Dieuwertje Zantingh
zo. 24 dec. ( <i>4<sup>e</sup> dim. de l'Advent</i> )	ds. Richard Bennahmias
ma. 25 dec. ( <i>Noël</i> )	ds. Richard Bennahmias
zo. 31 dec. ( <i>dim après Noël</i> )	ds. Richard Bennahmias
zo. 7 jan. ( <i>1<sup>er</sup> dim. après Epiphanie</i> )	ds. Richard Bennahmias

## ORGELCONCERT

Op zaterdag **13 januari** zal Erik van Bruggen een concert geven op het 18<sup>de</sup>-eeuwse Steevens/Van Assendelft-orgel om het nieuwe jaar in te luiden. Het concert begint om 16.30 uur, de toegang is gratis, maar een vrije gift is van harte welkom. Iedereen is van harte uitgenodigd!